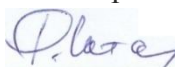



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Утверждено на заседании кафедры немецкой и французской филологии протокол №9 от 20 марта 2020 г. Зав.кафедрой  Гатауллин Р.Г.	Согласовано: Председатель УМК факультета  Мазунова Л.К.
--	--

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Второй иностранный язык в профессиональной деятельности**

(Французский язык)

Факультатив

**Программа магистратуры**

Направление подготовки:


**45.04.01. Филология**

Профиль подготовки:

**«Теория и практика перевода и межкультурная коммуникация»**

Квалификация:

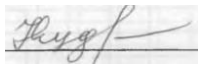
**Магистр**

Разработчик (составитель): Доцент, канд. филол. наук, доцент	 / Кудряшева Ф.С. (подпись, Фамилия И.О.)
---	--

Для приема: 2020 г.

УФА 2020

Составитель/составители: Кудряшева Ф.С.

Составитель/составители:  Кудряшева Ф.С.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры немецкой и французской филологии, протокол №9 от 20 марта 2020 г.

Заведующий кафедрой  Гатауллин Р.Г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры немецкой и французской филологии, внесены изменения в учебный план, обновлены ФОС, протокол № \_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой Гатауллин Р.Г

### Список документов и материалов

<b>1.</b> Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
<b>2.</b> Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	7
<b>3.</b> Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	8
<b>4.</b> Фонд оценочных средств по дисциплине	8
<b>4.1.</b> Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
<b>4.2.</b> Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.	12
<b>5.</b> Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	17
<b>5.1.</b> Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	17
<b>5.2.</b> Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	18
<b>6.</b> Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	19

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине ОПК-1, ПК-9, ПК-10, ПК-11, ПК-12:

Результаты обучения	Формируемая компетенция  (с указанием кода)	Примечание
Знания	1. Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, а также правила употребления государственного языка Российской Федерации.	ОПК-1 - готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
	2. Знать языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых формируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма на втором иностранном языке. Знать основные коммуникативные лексико-грамматические структуры, необходимые для общения на втором иностранном языке в повседневных ситуациях.	ПК-9 - педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	3. Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков.	ПК-10 - способность к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля
	4. Знать основы теории	ПК-11 - готовность

	коммуникации.	к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	
	5. Знать систему стилей изучаемых языков; единицы, его семантическую, структурную и коммуникативную целостность.	ПК-12 - владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	
Умения	1. Уметь применять знания нормы изучаемых языков в процессе устной и письменной коммуникации.	ОПК-1 - готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	
	2. Уметь поддерживать разговор в рамках типовых эпизодов общения, производить адекватные модели общения и речевые высказывания, в основе которых лежат определенные цели и намерения.	ПК-9 - педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	
	3. Уметь применять знания нормы изучаемых языков при выполнении письменного перевода.	ПК-10 - способность к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-	

		делового и публицистического стиля	
	4. Уметь продуцировать устные (в том числе спонтанные) тексты в ситуациях межличностной, межкультурной и массовой коммуникации.	ПК-11 - готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	
	5. Уметь идентифицировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций.	ПК-12 - владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	
Владения (навыки / опыт деятельности)	1. Владеть навыками устной и письменной речи, в частности навыками построения грамматически и лексически корректных высказываний	ОПК-1- готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	
	2. Владеть навыками использования второго иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.	ПК-9 - педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	
	3. Владеть навыками построения текстов на изучаемых языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания.	ПК-10 - способность к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля,	

	жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля	
4. Владеть изучаемыми языками в их литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	ПК-11 - готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и международной коммуникации с применением навыков ораторского искусства	
5. Владеть навыками установления языковых и межкультурных связей с представителями иных культур.	ПК-12 - владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Второй иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к факультативам.

Дисциплина «Второй иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к вариативной части факультативов и изучается на 1 и 2 курсе в 1, 3 семестре.

Цель дисциплины «Второй иностранный язык в профессиональной деятельности» заключается в обучении второму иностранному языку для его использования в качестве инструмента коммуникации в профессиональной деятельности. Для достижения поставленной цели необходимо выработать у магистрантов твердые навыки правильного произношения французских гласных и согласных, закрепить навыки правильного чтения и интонирования французского предложения; усвоить грамматическую систему французского языка ( прямой порядок слов, артикль, отрицание, постановка различных видов вопросов, различные времена и др.); обучить точному двухстороннему переводу текстов различной тематики; развить навыки свободного говорения на французском языке; овладеть лексикой французского языка по актуальным проблемам

современности; закрепить навыки устной и письменной речи; познакомить и научить магистрантов работе с русскими и французскими словарями.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные магистрантами при обучении на бакалавриате в университете. Данная дисциплина необходима для дальнейшего развития компетенций обучающихся на уровне практического овладения вторым иностранным языком, для его использования в профессиональной деятельности. Изучение второго иностранного языка расширяет лингвистический кругозор магистранта, позволяет применить его знание при написании научного исследования.

### 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

#### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**ОПК-1** – готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, а также правила употребления государственного языка Российской Федерации.	Обучающийся не знает орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, а также правила употребления государственного языка Российской Федерации.
Второй этап	Уметь:	Обучающийся умеет применять знания нормы	Обучающийся не умеет применять знания нормы



(уровень)		изучаемых языков в процессе устной и письменной коммуникации.	изучаемых языков в процессе устной и письменной коммуникации.
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся владеет навыками устной и письменной речи, в частности навыками построения грамматически и лексически корректных высказываний.	Обучающийся не владеет навыками устной и письменной речи, в частности навыками построения грамматически и лексически корректных высказываний.

**ПК-9** – педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых формируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма на втором иностранном языке. Знает основные коммуникативные лексико-грамматические структуры, необходимые для общения на втором иностранном языке в повседневных ситуациях.	Обучающийся не знает языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых формируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма на втором иностранном языке. Не знает основные коммуникативные лексико-грамматические структуры, необходимые для общения на втором иностранном языке в повседневных ситуациях.
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся умеет поддерживать разговор в рамках типовых эпизодов общения, производить адекватные модели общения и речевые высказывания, в основе которых лежат определенные цели и намерения.	Обучающийся не умеет поддерживать разговор в рамках типовых эпизодов общения, производить адекватные модели общения и речевые высказывания, в основе которых лежат определенные цели и намерения.

Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся владеет навыками использования второго иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.	Обучающийся не владеет навыками использования второго иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.
-----------------------	----------	--	---

**ПК-10** – способность к созданию, редактированию, реферированию систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля.

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков	Обучающийся не знает орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся умеет применять знания нормы изучаемых языков при выполнении письменного перевода.	Обучающийся не умеет применять знания нормы изучаемых языков при выполнении письменного перевода.
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся владеет навыками построения текстов на изучаемых языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания	Обучающийся не владеет навыками построения текстов на изучаемых языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания

**ПК-11** – готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»

и	достижения заданного уровня освоения компетенций)		
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает основы теории коммуникации.	Обучающийся не знает основы теории коммуникации.
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся умеет продуцировать устные (в том числе спонтанные) тексты в ситуациях межличностной, межкультурной и массовой коммуникации.	Обучающийся не умеет продуцировать устные (в том числе спонтанные) тексты в ситуациях межличностной, межкультурной и массовой коммуникации.
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся владеет изучаемыми языками в их литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	Обучающийся не владеет изучаемыми языками в их литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.

**ПК-12** – владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать:	Обучающийся знает систему стилей изучаемых языков; единицы, его семантическую, структурную и коммуникативную целостность.	Обучающийся не знает систему стилей изучаемых языков; единицы, его семантическую, структурную и коммуникативную целостность.
Второй этап (уровень)	Уметь:	Обучающийся умеет идентифицировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их	Обучающийся не умеет идентифицировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций.

		коммуникативных функций.	
Третий этап (уровень)	Владеть:	Обучающийся владеет навыками установления языковых и межкультурных связей с представителями иных культур.	Обучающийся не владеет навыками установления языковых и межкультурных связей с представителями иных культур.

### Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются зачетные оценки, которые выставляются преподавателем за виды деятельности по итогам изучения разделов дисциплины.

#### Зачет:

оценка «зачтено» выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение свободно и правильно применять их на практике при решении конкретных задач;

оценка «не зачтено» выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания на практике при решении типовых практических задач.

#### 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	1. Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков, а также правила употребления государственного языка Российской Федерации	ОПК-1	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	2. Знать языковые средства (лексические, грамматические, фонетические), на основе которых формируются и	ПК-9	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.

	совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма на втором иностранном языке. Знать основные коммуникативные лексико-грамматические структуры, необходимые для общения на втором иностранном языке в повседневных ситуациях.		
	3. Знать орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемых языков	ПК-10	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	4. Знать основы теории коммуникации.	ПК-11	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	5. Знать систему стилей изучаемых языков; единицы, его семантическую, структурную и коммуникативную целостность.	ПК-12	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
2-й этап Умения	1. Уметь применять знания нормы изучаемых языков в процессе устной и письменной коммуникации.	ОПК-1	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	2. Уметь поддерживать разговор в рамках типовых эпизодов общения, производить адекватные модели общения и речевые высказывания, в основе которых лежат определенные цели и намерения.	ПК-9	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	3. Уметь применять знания нормы изучаемых языков при выполнении письменного перевода.	ПК-10	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	4. Уметь продуцировать устные (в том числе спонтанные) тексты в ситуациях межличностной,	ПК-11	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.

	межкультурной и массовой коммуникации.		
	5. Уметь идентифицировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций.	ПК-12	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
3-й этап  Владеть навыками	1. Владеть навыками устной и письменной речи, в частности навыками построения грамматически и лексически корректных высказываний	ОПК-1	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	2. Владеть навыками использования второго иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации.	ПК-9	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	3. Владеть навыками построения текстов на изучаемых языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания	ПК-10	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	4. Владеть изучаемыми языками в их литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке.	ПК-11	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.
	5. Владеть навыками установления языковых и межкультурных связей с представителями иных культур.	ПК-12	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы.

**Перечень примерных вопросов для зачета:**

1. Примерные темы статей для двустороннего перевода на зачете:

1. Роль экологии в жизни современного человека.

2. Природа и здоровье в нашей жизни
3. Мы живем рядом с другими обитателями нашей планеты, которых нужно беречь
4. Экономика современной России в контексте санкций
5. Банковская система России

2. Примерные разговорные темы на французском языке на зачете:

1. Моя семья
2. Моя квартира
3. Как я отдыхаю
4. Мои каникулы
5. Моя работа.
6. Мои друзья.
7. Мое любимое блюдо.
8. Париж, который я знаю
9. Мой родной город
10. Французский писатель, актер, художник, которых я люблю

**Критерии итоговой оценки** знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Второй иностранный язык в профессиональной деятельности»:

оценка «**зачтено**» выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение свободно и правильно применять их на практике при решении конкретных задач;

оценка «**не зачтено**» выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания на практике при решении типовых практических задач.

Примерные темы для **круглого стола и ролевых игр.**

#### **Круглый стол:**

Тема- экология

1. Comment peut-on sauvegarder l'environnement au niveau de la vie quotidienne? En effet, ce n'est pas difficile du tout: il ne faut que prendre en habitude quelques gestes simples et utiles. Quant à moi, j'économise l'eau et la lumière. Cela permet à ma famille de réduire les dépenses, et si on construit une chaîne logique dans la tête, on comprendra que c'est uniquement bon pour la nature. Outre cela, je tâche de trier les déchets. Je avoue que dès fois ce n'est pas agréable, quand même ça mérite d'être fait. En plus, dans la rue, je ne jete jamais n'importe quoi n'importe où, je prends le vélo ou marche d'avantage.

2.Finalement, la destruction des espèces animales est le dernier objet de ma préoccupation. C'est à qui de décider, si les animaux particuliers ont le droit d'exister ou pas? Nous sommes tous absolument égaux, et nous avons chacun notre propre mission sur la planète. Et ce n'est pas grave du tout soit ce un homme, soit un insecte – c'est un être vivant et ça suffit pour lui pour être important sur la Terre. Alors, n'oubliez pas de rester des hommes!

### Ролевые игры:

Сопровождение французского гостя

Fiche d'employeur de l'agence de voyage Valérie

Bonjour!Bienvenue!
En bus ? en avion ?
Pour quelle date ?
D'accord. Aller-retour ?
Bien. Départ à 8 heures de Moscou, arrivée à Paris à 11 h.
200euros au total
Voilà les billets. Au revoir et bon voyage!
Malheureusement, nous n`avons pas des billets de train et de bus.

### Критерии оценки для круглого стола и ролевых игр:

оценка «зачтено» выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение свободно и правильно применять их на практике при решении конкретных задач;

оценка «не зачтено»выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания на практике при решении типовых практических задач.

### Пример рубежной письменной контрольной работы.

Comment on rédige un dictionnaire? Le dictionnaire est un objet culturel qui présente le lexique d'une langue sous forme alphabétique, en fournissant sur chaque terme un certain nombre d'informations. Les dictionnaires de langue française sont rédigés par des lexicographes A \_\_\_\_\_ du fonctionnement d'une langue. Ils ont des compétences en phonétique et en étymologie. Ils doivent être curieux, rigoureux et obstinés, car il faut parfois jouer les Sherlock Holmes B \_\_\_\_\_ sur un nouveau mot! Il y a environ 100 000 mots dans un dictionnaire pour adultes, et 6 000 mots dans un dictionnaire "benjamin" (pour les 7–11 ans). Pour choisir les mots C \_\_\_\_\_ dans leur dictionnaire, on se renseigne sur leur programme à l'école, mais aussi sur leur quotidien. Dans chaque nouvelle édition, on ajoute entre 100 et 200 mots. Ces nouveaux mots viennent de partout, de la télévision, des journaux, de la



publicité, etc. Quand les “chasseurs de mots” ont repéré un nouveau mot ou une expression qui reviennent régulièrement et D \_\_\_\_\_ dans la société, on l’ajoute dans les dictionnaires. Parfois, un mot peut être supprimé du dictionnaire. Mais c’est rare, car un dictionnaire a une fonction historique. Par exemple, le mot “carrosse” désigne un véhicule E \_\_\_\_\_ dans notre monde d’aujourd’hui. Et, pourtant, nous avons besoin de le connaître F \_\_\_\_\_, des contes, etc. Dans un dictionnaire, on peut indiquer le degré de modernité d’un mot. On écrit “anciennement”, “vieilli” ou “vieux” quand un mot n’est presque jamais employé dans la langue de tous les jours.

1. qui sont suffisamment répandus
2. qui n’a plus de réalité
3. que les élèves trouveront
4. pour lire des livres anciens
5. qui sont des personnes spécialistes
6. pour trouver des informations fiables
7. qu’invente la langue

#### **Критерии оценки рубежной письменной контрольной работы:**

оценка «*зачтено*» выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение свободно и правильно применять их на практике при решении конкретных задач;

оценка «*не зачтено*» выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания на практике при решении типовых практических задач.

### **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

#### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

##### **Основная литература:**

1. Рябцова, Н. И. Сборник упражнений по французскому языку [Электронный ресурс]: дополнение к "Учебнику французского языка" / Н. И. Рябцова; БашГУ. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2006. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/RyabtsevaUprazhnFrantsYazyk.pdf>>.

2. Попова И.Н., Казакова Ж.В. Учебник французского языка. Ч.1. – М., 2006. - 574с.  
(абонемент№5,15экземпляров)

3. Рябцова Н.И. Читаем по французски. Учебное пособие. Уфа: РИЦ БашГУ, 2001.-  
135с.(абонемент№5,15экземпляров)

#### **Дополнительная литература:**

1. Рябцова, Н.И. Путешествие по Вселенной [Электронный ресурс]: учеб. пособие по устной речи / Н.И. Рябцова, А.В. Уразметова; Башкирский государственный университет. — Уфа: РИО БашГУ, 2005. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. —

<URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/RyabtsevaUrazmetovaPuteshestviePovselennoy.pdf>>.

2. Рябцова Н.И. Сборник упражнений по французскому языку. Уфа: РИЦ БашГУ, 2006-172с.  
(абонемент№5,15экземпляров)

#### **5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

- 1) Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". – <http://www.biblioclub.ru>.
- 2) Ресурсы электронной библиотеки «Гумер». – <http://www.gumer.info>.
- 3) Портал о дипломатическом опыте межкультурного взаимодействия. – <https://www.diplomacy.edu/language/intercultural-communication>.
- 4) <http://french.about.com>
- 5) <http://post.queensu.ca>
- 6) <http://www.rose.uzh.ch./seminar/per>

**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Компьютерный класс, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лекционных занятиях).

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
<p>1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория № 30, аудитория № 28, аудитория № 29а, б, в, г, аудитория № 32, аудитория № 33 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Практические занятия</p>	<p><b>Аудитория № 30</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p><b>Аудитория № 28</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p><b>Аудитория № 29а, б, в, г</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска</p> <p><b>Аудитория № 32</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, учебно-методическая литература, доска</p>
<p>2. Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 30, аудитория № 28, аудитория № 29а, б, в, г, аудитория № 32, аудитория № 33 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Текущий контроль и промежуточная аттестация</p>	<p><b>Аудитория № 33</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, стенды «FranceAncienne», «FranceActuelle», копировальный аппарат – 3 шт.</p> <p><b>Аудитория № 13</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., книжный фонд читального зала ФРГФ, моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза.</p>
<p>3. Помещения для самостоятельной работы: аудитория № 13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p>1. Windows Professional 8 Russian Upgrade OLP NL Academic Edition. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian OLP NL Academic Edition. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Второй иностранный язык в профессиональной деятельности» на 1 семестр

Форма обучения: очная

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	1/ 36
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	<b>18</b>
лекций	
практических/ семинарских	<b>18</b>
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к зачету	<b>18</b>
Учебных часов на подготовку к зачету (Контроль)	

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Второй иностранный язык в профессиональной деятельности» на 3 семестр

Форма обучения: очная

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	<b>1 / 36</b>
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	<b>24,2</b>
лекций	
практических/ семинарских	<b>24</b>
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	<b>0,2</b>
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к зачету	<b>11,8</b>
Учебных часов на подготовку к зачету (Контроль)	

Форма контроля:

**зачет**, 3 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Фонетика французского языка. Повторение правил чтения гласных и согласных. Интонирование французского предложения. Чтение текстов различных жанров		6		6	Основная литература: 1, 2,3  Доп. литература: 1,2	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
2.	Аудирование текста, изучение лексики и грамматики прослушанного текста		6		6	Основная литература: 1, 2,3  Доп. литература: 1,2	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы
3	Разговор. Работа с картинками. Приобретение навыков		6		6	Основная литература: 1, 2,3,  Доп. литература:	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов,	Круглый стол, ролевые игры, контрольные работы

	коммуникации в различных коммуникативных ситуациях					1,2	Интернет-ресурсов	
	<b>Всего часов:</b>		18		18			

